

henning schmiedt – „ARTIST IN RESIDENCE“

DER KULTURWERKSTATT WESTEND BREMEN IM RAHMEN
DES „TRANSITION 2010“ PROJEKTS

Günümüzün iki büyük sanatçısı, Zülfü Livaneli ile Mikis Theodorakis, Henning Schmiedt öncülüğünde Kültür Merkezi Westend'in „Transition“ programında konu edilecektir. Her iki sanatçı da, kendi uluslarının kültürlerine çok etkin katkıda buldukları gibi, sanatlarında hep kendi kültür sınırlarını aşan öğeleri vurgulamışlardır.

Kültür Merkezi Westend'in müzik danışmanı Peter Dahm, „Transition 2010“ programında bu iki sanatçının hümanist sanat anlayışlarını tema etmek için yola çıkmıştır. Henning Schmiedt, gerek Zülfü Livaneli, gerekse Mikis Theodorakis'le uzun yıllar birlikte çalışmış, ajanör ve piyano virtüözüdür. Program çerçevesinde konserler ve workshoplarla, bu ortak çalışmaların değişik yönlerini, yeni yorumlarını, tarihçelerini izleyenlerle birlikte paylaşacaktır.

Hennings Schmiedt'in müzik partneri, Westend Projektorchester'in kurucusu, saksafonist Peter Dahm, programın evsahipliğini yapmaktadır.



grußwort

BREMEN BELEDİYE BAŞKANI JENS BÖRNSEN

Sevgili Bremenliler,

Kültür Merkezi Westend'in öncülüğünde başlatılan „Transition“ etkinliğinin 2010 yılında devam etmesini mutlulukla karşılıyorum.

Kültürlerarası atılan bu köprü, Bremen sanat hayatının artık vazgeçilmez bir parçası olmuştur.

Tarihinde hep diğer kültürlerle açık olmuş bağımsız hanse şehri Bremen, günümüzde de pek çok kültürden insanı barış ve toleransla barındırmaktadır. Yüzyıllardır süren bu tarihi gelenek, „Transition“ programında yeni bir tat, yeni bir yaşam bulmuş, Bremen ile Türkiye arasında bir çok kültürel etkinlikler, konserler gerçekleştirilmiştir. Gerek izleyiciler, gerekse sanatçılar yeni dünyalarla tanışmışlardır. Günümüzde kültürlerarası yakınlaşmada, müziğin etkisi büyüktür. „Transition“un ilkbahar etkinliklerinde Türkiye'nin çok yönlü sanatçısı müzisyen, yazar ve sinemacı Zülfü Livaneli, sonbahar etkinliklerinde de Yunanlı sanatçı, besteci Mikis Theodorakis yer alacaktır. Bu etkinliklerin Bremen'den İstanbul, İzmir ve Selanik'e kalıcı kültür köprüleri kuracağından eminim. Bu muhteşem programda emeği geçen herkes çok teşekkür eder, tüm katılanlara neşeli, güzel anlar dilerim.

En içten duygularıyla

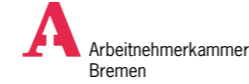
Belediye Başkanınız Jens Böhrnsen,
Senato Başkanı ve Kültür Senatörü



„TRANSITION 2010“ WIRD GEFÖRDERT VON
„BREMEN - STADT DER VIELEN KULTUREN“



DAS WESTEND WIRD GEFÖRDERT VON:
ARBEITNEHMERKAMMER BREMEN · SENATOR FÜR KULTUR



Der Senator für Kultur



die anfahrt
ZUM WESTEND
Zu erreichen sind wir mit den Linien 2 und 10,
Haltestelle Waller Friedhof,
gegenüber der Eissporthalle Parade.

westend
KULTUR. WERKSTATT.

Waller Heerstraße 294 | 28219 Bremen
Tel. 0421.616 0455 | Fax. 0421.616 36 38
info@westend-bremen.de | www.westend-bremen.de



ZÜLFÜ LIVANELI

westend
KULTUR. WERKSTATT.

Zülfü
Livaneli'ye
Saygı

Konserler
Workshop
Film

06.-09. MAYIS 2010

DO 06 mutluluk - glückseligkeit Zülfü Livaneli'ye Saygı

20 SAAT KONSER

12.-/10.-

„Mutluluk“, günümüz Türkiye'sinin bir kesiti, güncel bir romanıdır. Romanın yazarı Zülfü Livaneli, sürgün, mutluluk, gelenek, milliyetçilik, köktencilik vb. konulara hümanistçe yaklaşan çok yönlü bir sanatçıdır. Onun melodileri, bu akşam Peter Dahm ve Henning Schmiedt'in yorumlarıyla buluşuyor. Piyano virtüözü Henning Schmiedt, 90'lı yıllardan beri Livaneli ile birlikte çalışıyor. Saksafonist Peter Dahm, kültürlerarası gerçekleştirilen konserlerin, projelerin mimarı. Her iki müzisyen, birlikte oluşturdukları hassas, yalın müzik dilini dinleyicilerle paylaşıyorlar.

Grup Peter Dahm . Saxofon) Henning Schmiedt . Klavier)



FR 07 mutluluk - glückseligkeit - bliss dan zülfü livaneli

20 SAAT

GİRİŞ
ÜCRETSİZDİR

Doğu Anadolu'nun küçük bir köyünde tecavüze uğramış, ölüme mahkum edilmiş bir genç kız. Namus lekesini temizlemele görevlendirilen, askerden henüz gelmiş kuzeni. Tanınmış, varlıklı, yaşamını kökten değiştirme planları yapan bir profesör. Hayat, bu üç kişinin yolunu tesadüfen birleştirir ve birbirlerinin ruh hallerini daha yakından tanıma fırsatı verir. Zülfü Livaneli'nin büyük bir ustalikle yazdığı „Mutluluk“ romanı, Abdullah Oğuz tarafından 2007'de sinemaya uyarlanmış, bir çok seçkin sinema eleştirmeni tarafından övgüyle karşılanmış ve pek çok uluslararası ödül kazanmıştır.

-> Bilgi Türkçe göstereceğimiz film, İngilizce altyazılıdır.



SA 08 doğu-batı orkestrası - livaneli film müziklerini

20 SAAT KONSER

14.-/12.-

Kültürlerarası yakınlaşma, çok yönlü usta sanatçı Zülfü Livaneli'nin sanat felsefesinin ana kaynağıdır. Livaneli'nin ezgileri Türkiye'de büyük kitlelerin hafızasında yer ederken, yurtdışında da insanların kulaklarından eksik olmamış, sürekli söylenmiştir.

Livaneli'ye bir çok konserinde eşlik etmiş olan Doğu-Batı Orkestrası, uluslararası müzisyenlerden oluşan bir gruptur. Orkestra, Livaneli'nin film müziklerini de büyük bir ustalıkla icra etmektedir. Konserde, Yol, Sürü gibi bilinen film müzikleri, Mutluluk, Veda gibi yeni filmlerin müzikleri ve grubun kendi otantik parçaları icra edilecektir.

-> Bilgi Konser, Immanuel-Kapelle, Elisabethstr. 17-18
28219 Bremen adresinde gerçekleştirilecektir.!

Grup Halil Karaduman . Kanoun, Vocal) Ferhat Livaneli . Gitarre, Vocal)
Ulrich Maiss . Cello) H.D.Lorenz . Bass) Christos Gotsinas . Drums)
Henning Schmiedt . Klavier)



SO 09 melodilerin gücü

15-18 SAAT

20.- Euro

WORKSHOP

Livaneli'nin her bir şarkısı hayatın, Anadolu'nun bir tadını verir. Onun melodilerinde gelenekten bugüne kalan taze yan, Avrupalı bir dinleyicinin kulağına hiç yabancı değildir. Peter Dahm ile Henning Schmiedt, Livaneli müzikleri üzerinde yaptıkları denemeleri, sanatsal yaklaşımlarını bir workshop ile Livaneli sevenlerle paylaşacaktır.

Yönetim Peter Dahm . Saxofon) Henning Schmiedt . Klavier)
Atölye için başvurular Peter Dahm'a yapılmalıdır: 0421- 49 49 00

